

EST

Lehekülg 1 / 17  
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
Leichtlauf High Tech 5W-40

## Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1 Tootetähis

### Leichtlauf High Tech 5W-40

#### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala:

Mootoriõli

#### Kasutusala, mida ei soovitata:

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

#### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Pädeva isiku e-posti aadress: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - palume MITTE kasutada ohutuskaartide nõutamiseks.

#### 1.4 Hädaabitelefoni number

#### Hädaabiinfokeskused / Avalik nõustamiskoht:

EST

Häirekeskuse number: 112

Mürgistusteabekeskus, Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - Infotelefon 16662, välismaalt helistades +372 7943 794. Telefonile 16662 vastatakse ööpäevaringselt kõikidel nädalapäevadel.

#### Äriühingu hädaabitelefon:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

#### Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)

Segu ei ole klassifitseeritud ohtlikuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) mõistes.

#### 2.2 Märjastuselemendid

#### Märjastamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP)

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

EUH208-Sisaldab Benseensulfoonhape, metüül-, mono-C20-24-hargnenud alküülderivaadid, kaltsiumisoolad. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.  
 EUH210-Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

### 2.3 Muud ohud

Segu ei sisalda ühtegi vPvB-ainet (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).  
 Segu ei sisalda ühtegi PBT-ainet (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) ehk ei kuulu määruse (EÜ) 1907/2006 lisa XIII alla (< 0,1 %).  
 Segu ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavat ainet (< 0,1%).  
 Ohtlikud aurud, õhust raskemad.  
 Toode ujub veepinnal.  
 Toode võib uuesti süttida.

## 3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

### 3.1 Ained

e.k.

### 3.2 Segud

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
% vahemik	50-<75
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Asp. Tox. 1, H304

Fosforodihappe segatud O,O-bis(sec-butüül- ja 1,3-dimetüülbutüül)estrid, tsinksoolad	
Registreerimisnumber (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	272-238-5
CAS	68784-31-6
% vahemik	<2,5
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

Benseensulfoonhape, metüül-, mono-C20-24-hargnenud alküülderivaadid, kaltsiumisoolad	
Registreerimisnumber (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	682-816-2
CAS	722503-68-6
% vahemik	<2
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Skin Sens. 1B, H317
Konkreetsed sisalduse piirnormid ja ATE väärtused	Skin Sens. 1B, H317: >=2 %

(tetrapropenüül)suktsiinhape	
Registreerimisnumber (REACH)	01-2120752504-57-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	248-698-8
CAS	27859-58-1
% vahemik	<0,3
Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP), korrutustegurid (M)	Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361d (oraalne) STOT RE 2, H373 (maks) (oraalne)

Lehekülg 3 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

Toote klassifitseerimiseks ja märgistamiseks võib olla silmas peetud saastatust, katseandmeid või muud teavet.

H-fraaside ja klassifitseerimise lühendite (GHS/CLP) teksti vaadake jaost 16.

Selles jaotises nimetatud ained on toodud koos oma tegeliku, õige klassifikatsiooniga!

See tähendab, et (EÜ) määruse nr 1272/2008 (CLP-määrus) lisa VI tabelis 3.1 loetletud ainete siinsel klassifitseerimisel on arvestatud kõiki sealseid märkusi.

Siin esitatud suurimate sisalduste liitmine võib põhjustada klassifitseerimise. Ainult juhul, kui see klassifikatsioon on toodud punktis 2, on see õige. Kõigil teistel juhtudel jääb kogusisaldus alla klassifikatsioonis toodud väärtuse.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Esmaabi andja peab arvestama enda ohutusega!

Kunagi ei tohi meelemärkusetä inimesele midagi manustada suu kaudu!

#### Sissehingamine

Toimetada isik värskes õhu kätte ja konsulteerida vastavalt sümptomitele arstiga.

#### Sattumine nahale

Võtta saastunud, läbiligunenud rõivad viivitamata seljast, pesta põhjalikult rohke vee ja seebiga, nahaärrituse korral (punetus jne) pöörduda arsti poole.

#### Sattumine silmadesse

Eemaldada kontaktläätsed.

Loputada rohke veega mitu minutit põhjalikult, vajadusel pöörduda arsti poole.

#### Allaneelamine

Loputada suud põhjalikult veega.

Mitte kutsuda esile oksendamist, pöörduda kohe arsti poole.

### 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Viivitusega ilmnevaid sümptomeid ja mõjusid, kui neid esineb, tuleb vaadata lõigust 11 või kokkupuuteviiside lõigust 4.1.

Teatud juhtudel võivad mürgistussümptomid ilmnedas alles pika aja / mitme tunni pärast.

Silmade ärritus

Pikemal kokkupuutel:

Naha kuivamine.

Dermatiit (nahapõletik)

Võimalik allergiline reaktsioon.

Õliudu tekkimisel:

Hingamisteede ärritus

### 4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi.

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

### 5.1 Tulekustutusvahendid

#### Sobivad kustutusvahendid

CO<sub>2</sub>

Vaht

Kuivkustuti

Suurte põletuskollete puhul:

Piserdatav veejuga/alkoholi suhtes resistentne vaht

#### Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga

### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad eralduda:

Lämmastikoksiidid

Süsinikoksiidid

Vesiniksulfiid

Booroksiid

Mürgised gaasid

### 5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8.

Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist.

Lehekülg 4 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

Sõltumatu õhuvarustusega hingamisteede kaitsevahend.

Vastavalt põlengu suurusele

Vajadusel täiskaitse.

Ohustatud mahuteid jahutada veega.

Kustutamiseks kasutatud kontamineeritud vesi kõrvaldada ametlikult sätestatud korras.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

#### 6.1.1 Tavapersonal

Mahaloksumise või tahtmatu väljapääsemise korral kandke saastumise vältimiseks lõigus 8 mainitud isikukaitsevahendeid.

Tagage piisav ventilatsioon, eemaldage süüteallikad.

Vältige tahkete või pulbriliste toodete puhul tolmu teket.

Lahkuge ohutsoonist, kui vähegi võimalik, ja olemasolu korral järgige hädaolukorra juhiseid.

Vältida õliudu teket.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

Vajadusel pöörata tähelepanu libisemisohule.

#### 6.1.2 Päästetöötajad

Sobiva kaitsevarustuse andmed ja andmed materjalide kohta leiata lõigust 8.

### 6.2 Keskkonnakaitse meetmed

Tökestada suuremate koguste väljatungimisel.

Kõrvaldage ebatihedused, kui sellega ei kaasne ohte.

Mitte lasta kanalisatsiooni sattuda.

Vältida tungimist pinna- ja põhjavette ning pinnasesse.

Õnnetusest tingitud suunamisel kanalisatsiooni informeerida vastavaid ametkondi.

### 6.3 Tökestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid

Koguge kokku vedelikke siduva materjaliga (nt universaalne siduv aine, liiv, diatomiit) ja kõrvaldage vastavalt jaole 13.

Õliabsorbent

### 6.4 Viited muudele jagudele

Isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake teavet jaost 8 ning juhiseid kõrvaldamise kohta vaadake jaost 13.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

Lisaks käesolevas jaos esitatud teabele võib asjakohast teavet leida ka 8. ja 6.1 jaost.

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

#### 7.1.1 Üldised soovitusused

Vältida õliudu teket.

Vältida kokkupuudet silmadega.

Vältida pikaajalist või intensiivset kokkupuudet nahaga.

Mitte kuumutada temperatuuridel, mis lähenevad leekpunktile.

Söömine, joomine, suitsetamine, samuti toiduainete hoidmine tööruumis keelatud.

Mitte kanda tootega saastunud puhastuslappe püksitaskus.

Järgida nõuandeid etiketil ning kasutusjuhendit.

#### 7.1.2 Töökoha üldiste hügieeninõuete juhised

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödadest.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riidesemed ja kaitsevarustus.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Mitte säilitada toodet vahekäikudes ja treppidel.

Toodet säilitada ainult originaalpakendites ja suletult.

Säilitada niiskuse eest kaitstuna ja suletult.

Säilitada toatemperatuuril.

### 7.3 Erikasutus

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

EST

Lehekülg 5 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

## 8.1 Kontrolliparameetrid

EST Keemiline nimetus		Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed	
PN: 50 ppm (300 mg/m <sup>3</sup> ) (Lakibensiin (white spirit))	LKPN: 100 ppm (600 mg/m <sup>3</sup> ) (Lakibensiin (white spirit))	---	
Seiremeetodid:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571)</li> <li>- Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581)</li> <li>- Compur - KITA-187 S (551 174)</li> </ul>		
BPN: ---	Muu teave: ---		
EST Keemiline nimetus		Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed	
PN: 350 mg/m <sup>3</sup> (Dekaanid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud)	LKPN: 500 mg/m <sup>3</sup> (Dekaanid jt kõrgemad alifaatsed süsivesinikud)	---	
Seiremeetodid:	---		
BPN: ---	Muu teave: ---		
EST Keemiline nimetus		Mineraalõli udu	
PN: 1 mg/m <sup>3</sup> (Öli (nafta) aurud)	LKPN: ---	---	
Seiremeetodid:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BPN: ---	Muu teave: ---		

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – suu kaudu (loomasööt)		PNEC	9,33	mg/kg	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

Fosforoditiohappe segatud O,O-bis(sec-butüül- ja 1,3-dimetüülbutüül)estrid, tsinksoolad						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – vesi		PNEC	4	µg/l	
	Keskkond – merevesi		PNEC	4,6	µg/l	
	Keskkond – vesi, juhutine (paigutine) keskkonda viimine		PNEC	4,4	µg/l	
	Keskkond – setted, merevesi		PNEC	0,00701	mg/kg	
	Keskkond – pinnas		PNEC	0,0548	mg/kg	
	Keskkond – suu kaudu (loomasööt)		PNEC	8,33	mg/kg	
	Keskkond – veepuhastusjaam		PNEC	3,8	mg/l	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,19	mg/kg bw/day	
Tarbija	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,1	mg/kg bw/day	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,19	mg/kg	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	1,67	mg/kg	
Tarbija	Inimene – naha kaudu	Lühiajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	50	mg/kg bw/day	

Lehekülg 6 / 17  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

Tarbija	Inimene – sissehingamine	Lühiajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	198,6	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	9,6	mg/kg	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,93	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Lühiajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	100	mg/kg bw/day	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Lühiajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	496,4	mg/m <sup>3</sup>	

<b>(tetrapropenüül)suktsiinhape</b>						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – magevesi		PNEC	0,1	mg/l	
	Keskkond – merevesi		PNEC	0,01	mg/l	
	Keskkond – setted, magevesi		PNEC	62,1	mg/kg dw	
	Keskkond – setted, merevesi		PNEC	6,21	mg/kg dw	
	Keskkond – pinnas		PNEC	12,4	mg/kg dw	
	Keskkond – veepuhastusjaam		PNEC	100	mg/l	
	Keskkond – vesi, juhutine (paigutine) keskkonda viimine		PNEC	3,33	mg/kg feed	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,2	mg/kg bw/d	
Tarbija	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,3	mg/kg bw/d	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,3	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,7	mg/kg bw/d	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	

<b>Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed</b>						
Rakendusala	Kokkupuute viis / keskkonna osa	Mõju tervisele	Deskriptor	Väärtus	Ühik	Märkus
	Keskkond – suu kaudu (loomasööd)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Tarbija	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	
Tarbija	Inimene – suukaudne	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	
Tööline / töövõtja	Inimene – naha kaudu	Pikaajaline, süsteemsed mõjud	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Tööline / töövõtja	Inimene – sissehingamine	Pikaajaline, lokaalsed mõjud	DNEL	5,6	mg/m <sup>3</sup>	

EST - Eesti | PN = Piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024)  
 (EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:  
 (8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (11) = Sissehingatav fraktsioon (2004/37/EÜ). (12) = Sissehingatav fraktsioon. Sissehingatav kopsu alveoolidesse jõudev fraktsioon nendes liikmesriikides, kes rakendavad käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeval bioloogilise seire süsteemi, mille puhul uriini kreatiini sisalduse bioloogiline piinorm ei ületa 0,002 mg Cd/g (2004/37/EÜ). |  
 | LKPN = Lühiajalise kokkupuute piinorm (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piinormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024):  
 (\*) = Lühiajalise kokkupuute piinorm, arvatud 5-minutilise kokkupuuteajale. (\*\*) = Lühiajalise kokkupuute piinorm, arvatud 1-minutilise kokkupuuteajale.

Lehekülg 7 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

(EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL või 2019/1831/EL:

(8) = Inhaleeritav (sissehingatav osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (9) = Respireeritav (ripsepiteeliga katmata hingamisteedeni jõudvate sissehingatud osakeste) fraktsioon (2004/37/EÜ, 2017/164/EL). (10) = Lühiajalise kokkupuute piirnorm ühe minuti pikkuse vaatlusperioodi korral (2017/164/EL). |

| BPN = Bioloogiline piirnorm: (EL) = direktiiv 98/24/EÜ või 2004/37/EÜ või SCOEL (bioloogiline piirnorm (BPN), tööalase kokkupuute piirnormide teaduskomitee (SCOEL) soovitus). |

| Muu teave (VV määrus nr 105/2001 "Ohtlike kemikaalide ja neid sisaldavate materjalide kasutamise töötervishoiu ja tööohutuse nõuded ning töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid", Viimati muudetud RT I, 02.04.2024, 13, jõust. 05.04.2024): A = Naha kaudu kergesti imenduv aine, C = Kantserogeenne aine, S = Sensibiliseeriv aine, R = Reproduktiivtoksiline aine.

(EL) = Direktiiv 91/322/EMÜ, 98/24/EÜ, 2000/39/EÜ, 2004/37/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, 2017/164/EL, 2019/1831/EL või 2024/869/EL:

(13) = Aine võib põhjustada naha ja hingamisteede sensibiliseerumist (98/24/EÜ, 2004/37/EÜ), (14) = Aine võib põhjustada naha sensibiliseerumist (2004/37/EÜ), (15) = Võib kokkupuutel nahaga oluliselt suurendada kogu organismi koormatust. |

## 8.2 Kokkupuute ohjamine

### 8.2.1 Asjakohane tehniline kontroll

Hoolitseda hea ventilatsiooni eest. Kasutada kohtäratõmmet või õhu väljatõmmet ruumist.

Kui sellest ei piisa kontsentratsiooni tagamiseks, mis jääb allapoole töökeskkonna piirnormi (PN, LTPN, PL (AGW)), kasutada sobivat hingamisteede kaitsevahendit.

Kehtib juhul, kui on antud kokkupuute väärtused.

Kasutatavate kaitsemeetmete tõhususe hindamiseks mõeldud hindamismeetodid hõlmavad metrooloogilisi ja mittemetrooloogilisi tuvastusmeetodeid.

Neid kirjeldatakse näiteks määruses EN 14042.

EN 14042 "Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega."

### 8.2.2 Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Enne pause ja töö lõpetamisel pesta käed.

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.

Enne sisenemist sellistesse piirkondadesse, kus süüakse, eemaldage saastunud riidesemed ja kaitsevarustus.

Silmade/näo kaitsmine:

Kaitseprillid, kinnised, küljekaitsega (EN ISO 16321-1).

Naha kaitsmine - käte kaitsmine:

Kaitsekindad, õlikindlad (EN ISO 374)

Vajaduse korral

Kaitsekindad nitrilist (EN ISO 374).

Minimaalne kihi paksus mm:

0,4

Läbitungimisaeg (adsorbaadi läbilöögi aeg) minutites:

480

Arvestatud läbitungimise ajad vastavalt EN 16523-1 ei ole saadud praktika käigus.

Soovitav maksimaalne kandmisaeg on 50% läbitungimisajast.

Naha kaitsmine - muu:

Töökaitseriietus (nt ohutusjalanõud EN ISO 20345, pikkade varrukatega tööriietus).

Hingamisteede kaitsmine:

Tavaliselt ei ole vajalik.

Õliudu tekkimisel:

Filter A2 P2 (EN 14387), tunnusvärv pruun, valge

Järgida hingamisteede kaitsevahendite kandmisaja piiranguid.

Terminiline oht:

Ei kohaldata

Lisateave käte kaitsmiseks - katsed puuduvad.

Segude puhul tehti valik vastavalt parimatele teadmistele ja lähtuvalt koostisainete teabest.

Valik on tuletatud kinnaste tootja ainete kohta antud andmete alusel.

KinNASTE materjali lõplik valik tuleb teha läbitungivuse aegade ning difusioonimäära ja degradatsiooni alusel.

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte ainult materjalist, vaid ka muudest kvaliteedi tunnustest ja on tootjatel erinev.

Segude puhul ei ole kinnaste materjali tugevus ennustatav ja seda tuleb seetõttu enne kasutust kontrollida.

Lehekülg 8 / 17  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

Kinnaste materjali läbitungivuse aega küsida kaitsekinnaste tootjalt ning sellest tuleb kinni pidada.

### 8.2.3 Kokkupuute ohjamine keskkonnas

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 9. JAGU: Füüsilised ja keemilised omadused

### 9.1 Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek:	Vedel
Värv:	Pruun
Lõhn:	Iseloomulik
Sulamis-/külmumispunkt:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisivahemik:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Süttivus:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Alumine plahvatuspiir:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Ülemine plahvatuspiir:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Leekpunkt:	230 °C
Isesüttimistemperatuur:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Lagunemistemperatuur:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
pH:	a.p.
Kinemaatiline viskoossus:	14,8 mm <sup>2</sup> /s (100°C, Selle parameetri kohta andmed puuduvad. )
Kinemaatiline viskoossus:	88,0 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Lahustuvus:	Lahustumatu
n-oktaanool/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus):	Ei kohaldata segude suhtes.
Aururõhk:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Tihedus ja/või suhteline tihedus:	0,855 g/cm <sup>3</sup>
Auru suhteline tihedus:	Selle parameetri kohta andmed puuduvad.
Osakeste omadused:	Ei kohaldata vedelike suhtes.

### 9.2 Muu teave

Hetkel puudub selle kohta informatsioon.

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1 Reaktsioonivõime

Toodet ei ole kontrollitud.

### 10.2 Keemiline stabiilsus

Nõuetekohasel hoiustamisel ja käsitsemisel stabiilne.

### 10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Ohtlike reaktsioone ei ole teada.

### 10.4 Tingimused, mida tuleb vältida

Kaitsta niiskuse eest.

Lahtised leegid, süttimisallikad

### 10.5 Kokkusobimatud materjalid

Vältida kokkupuudet tugevate oksüdeerivate ainetega.

### 10.6 Ohtlikud lagusaadused

Tavakasutusel lagunemist ei esine.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Võimalik lisateave tervise mõjude kohta on toodud lõigus 2.1 (klassifikatsioon).

#### Leichtlauf High Tech 5W-40

Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:						a.p.
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:						a.p.
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:						a.p.

Lehekülg 9 / 17  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

Nahasöövitus/-ärritus:						a.p.
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:						a.p.
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:						a.p.
Mutageensus sugurakkudele:						a.p.
Kantserogeensus:						a.p.
Reproduktiivtoksilisus:						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude (STOT-SE):						a.p.
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE):						a.p.
Hingamiskahjustus:						a.p.
Sümptomid:						a.p.

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	Analoogjärelmus
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>5000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Analoogjärelmus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosool, Analoogjärelmus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Analoogjärelmus
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelmus
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelmus
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga), Analoogjärelmus
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelmus
Mutageensus sugurakkudele:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatiivne, Analoogjärelmus Chinese hamster
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelmus
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne, Analoogjärelmus
Kantserogeensus:				Hiir	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatiivne, Analoogjärelmus 78 weeks, dermal
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):	NOAEL	2000	mg/kg	Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Analoogjärelmus
Reproduktiivtoksilisus (Mõju sigivusele):	NOAEL	>=1000	mg/kg	Rott	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Analoogjärelmus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), suu kaudu:	LOAEL	125	mg/kg	Rott	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Analoogjärelmus

EST  
 Lehekülg 10 / 17  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), kokkupuude nahaga:	NOAEL	1000	mg/kg	Küülik	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Analoogjärelus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEL	0,22	mg/l	Rott		Tolm, Udu, Analoogjärelus 4 weeks
Hingamiskahjustus:						Asp. Tox. 1
Süptomid:						mao-sooletrakti kaebused, kõhulahtisus

Fosforoditiohappe segatud O,O-bis(sec-butüül- ja 1,3-dimetüülbutüül)estrid, tsinksoolad						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	2900	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>5000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Dam. 1
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga)
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), suu kaudu:	NOAEL	125	mg/kg bw/d	Rott	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Analoogjärelus

(tetrapropenüül)suktsiinhape						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	2100	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	, female
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Skin Corr. 1C
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga)
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 490 (In vitro Thymidine Kinase Mutation Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne
Mutageensus sugurakkudele:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne
Reproduktiivtoksilisus:				Rott	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negatiivne
Reproduktiivtoksilisus (Arenuhäireid põhjustav toksilisus):				Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Positiiv, Võimalik loote kahjustamise oht., oral
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), suu kaudu:	NOAEL	100	mg/kg bw/d	Rott	OECD 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

**Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed**

EST

Lehekülg 11 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Akuutne toksilisus, suu kaudu:	LD50	>5000	mg/kg	Rott	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Analoogjärelus
Akuutne toksilisus, kokkupuude nahaga:	LD50	>5000	mg/kg	Küülik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Analoogjärelus
Akuutne toksilisus, sissehingamise teel:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Rott	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosool, Analoogjärelus
Nahasöövitus/-ärritus:				Küülik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelus
Raske silmakahjustus/silmade ärritus:				Küülik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Mitteärritav, Analoogjärelus
Hingamisteede või naha sensibiliseerimine:				Merisiga	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ei (kokkupuutel nahaga), Analoogjärelus
Mutageensus sugurakkudele:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelus
Mutageensus sugurakkudele:				Imetaja	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negatiivne, Analoogjärelus Chinese hamster
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negatiivne, Analoogjärelus
Mutageensus sugurakkudele:				Hiir	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatiivne, Analoogjärelus
Kantserogeensus:				Hiir	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negatiivne, Analoogjärelus 78 weeks, dermal
Reproduktiivtoksilisus:	NOAEL	>=1000	mg/kg bw/d	Rott	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negatiivne, Analoogjärelus oral
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):	NOAEL	> 5000	mg/kg bw/d	Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatiivne, Analoogjärelus oral
Reproduktiivtoksilisus (Arenguhäireid põhjustav toksilisus):	NOAEL	30	mg/kg	Rott	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Negatiivne, Analoogjärelus dermal
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), suu kaudu:	LOAEL	125	mg/kg	Rott	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Analoogjärelus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), kokkupuude nahaga:	NOAEL	30	mg/kg	Rott	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Analoogjärelus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), kokkupuude nahaga:	NOAEL	1000	mg/kg	Küülik	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Analoogjärelus
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEL	150	mg/m3	Rott		Analoogjärelus 13 weeks
Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude (STOT-RE), sissehingamise teel:	NOAEL	220	mg/m3	Rott	OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Analoogjärelus 4 weeks
Hingamiskahjustus:						Ei
Sümptomid:						naha kuivamine., hingamispuudulik kus, kõha, palavik

## 11.2. Teave muude ohtude kohta

EST  
 Lehekülg 12 / 17  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

Leichtlauf High Tech 5W-40						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:						Ei kohaldata segude suhtes.
Muu teave:						Rohkem olulisi andmeid tervist kahjustavate mõjude kohta ei ole.

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed						
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:						Negatiivne

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

Võimalik lisateave keskkonnamõjude kohta on toodud lõigus 2.1 (klassifikatsioon).

Leichtlauf High Tech 5W-40							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:							a.p.
12.1. Mürgisus vesikirpudele:							a.p.
12.1. Mürgisus vetikatele:							a.p.
12.2. Püsivus ja lagunduvus:							a.p.
12.3. Bioakumulatsioon:							a.p.
12.4. Liikuvus pinnases:							a.p.
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							a.p.
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:							Ei kohaldata segude suhtes.
12.7. Muu kahjulik mõju:							Puuduvad andmed keskkonda kahjustavate mõjude kohta.
Muu teave:							DOC-elimineerimise määr (orgaanilised kompleksimoodustajad) >= 80%/28d: Ei
Muu teave:	AOX		0	%			Vastavalt retseptuurile ei sisalda AOX.

Destillaadid (nafta), vesiniktöödeldud rasked parafiinsed							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	

EST

Lehekülg 13 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	EC50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Analoogjärelus
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31,13	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti biolagundatav, Analoogjärelus
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ei ole kergesti biolagundatav
12.3. Bioakumulatsioon:	Log Pow		3,9-6				Kõrge
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
Muu teave:	AOX		0	%			

Fosforoditiohappe segatud O,O-bis(sec-butüül- ja 1,3-dimetüülbutüül)estrid, tsinksoolad							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	4,4	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EL50	48h	75	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Mürgisus vetikatele:	EL50	72h	410	mg/l	Desmodesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		27d	<5	%		Regulation (EC) 440/2008 C.6 (DEGRADATION - CHEMICAL OXYGEN DEMAND)	Ei ole kergesti biolagundatav
12.3. Bioakumulatsioon:	Log Kow		4				Kõrge

(tetrapropenüül)suktsiinhape							
Toksilisus / toime	Löpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EL50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	

EST

Lehekülg 14 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

12.1. Mürgisus vetikatele:	EL50	96h	100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	18,3	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti biolagundatav
Mürgine bakteritele:	EC50	3h	>10000	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	

#### Destillaadid (nafta), vesiniktöõeldud rasked parafiinsed

Toksilisus / toime	Lõpp-punkt	Aeg	Väärtus	Ühik	Organism	Testimismeetod	Märkus
12.1. Mürgisus kaladele:	NOEC/NOEL	14d	>=1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Mürgisus kaladele:	LL50	96h	>100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus vesikirpudele:	EC50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Analoogjärelus
12.1. Mürgisus vetikatele:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Püsivus ja lagunduvus:		28d	31	%	activated sludge	OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ei ole kergesti biolagundatav, Analoogjärelus
12.3. Bioakumulatsioon:							Ei ole oodata
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:							Pole PBT-aine, Ei ole vPvB-aine
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused:							Negatiivne

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

#### Aine / segu / jääkkoguste puhul

Saastunud puhastuslapid, paber või muu orgaaniline materjal kujutab endast tuleohtu ning tuleb kontrollitult kokku koguda ja kõrvaldada.

Jäätmekirje nr EÜ:

Nimetatud jäätmekirjed on soovitusel toote võimalikul kasutamisel.

Kasutaja erikasutus või kõrvaldamise tingimused võivad teatud juhtudel tingida muude jäätmekirjete kasutamist. (2014/955/EL)

13 02 05 Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdeõlid

Soovitus:

Soovitatakse mitte valada jäätmeid kanalisatsioonisisüsteemi.

Lehekülg 15 / 17  
 Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
 Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
 Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
 Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
 PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
 Leichtlauf High Tech 5W-40

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.  
 Näiteks sobiv jäätmepõletusettevõte.  
 Järgida vana õli/jäätmekäitlusseadust.

**Saastunud pakkematerjalile**

Järgida kohalikke ametlikke eeskirju.  
 Mahuti tühjendada täielikult.  
 Saastumata pakendeid saab taaskasutada.  
 Mittepuhastatavad pakendid tuleb kõrvaldada samuti kui aine.  
 15 01 01 Paber- ja kartongpakendid  
 15 01 02 Plastpakendid  
 15 01 04 Metallpakendid

**14. JAGU: Veonõuded**

**Üldteave**

**Maismaa- / raudteevedu (ADR/RID)**

14.1. ÜRO number või ID number:	Ei kohaldata
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:	
Ei kohaldata	
14.3. Transpordi ohuklass(id):	Ei kohaldata
14.4. Pakendigrupp:	Ei kohaldata
14.5. Keskkonnaohud:	Ei kohaldata
Tunnel restriction code:	Ei kohaldata
Klassifitseerimise kood:	Ei kohaldata
LQ:	Ei kohaldata
Transpordi kategooria:	Ei kohaldata

**Merevedu laevadega (IMDG-kood)**

14.1. ÜRO number või ID number:	Ei kohaldata
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:	
Ei kohaldata	
14.3. Transpordi ohuklass(id):	Ei kohaldata
14.4. Pakendigrupp:	Ei kohaldata
14.5. Keskkonnaohud:	Ei kohaldata
Meresaasteained (Marine Pollutant):	Ei kohaldata
EmS:	Ei kohaldata

**Õhuvedu (IATA)**

14.1. ÜRO number või ID number:	Ei kohaldata
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:	
Ei kohaldata	
14.3. Transpordi ohuklass(id):	Ei kohaldata
14.4. Pakendigrupp:	Ei kohaldata
14.5. Keskkonnaohud:	Ei kohaldata

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Kui ei ole teisiti nõutud, tuleb turvalise transpordi tagamiseks järgida üldisi eeskirju.

**14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

Ei ole ohtlike kaupade autovedu vastavalt ülaltoodud eeskirjadele.

**15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**

**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

Järgida sätestatud piiranguid:  
 Kemikaalide käitlemisel tuleb rakendada üldisi hügieenimeetmeid.

Direktiiv 2010/75/EL (VOC): 0 %

Töövahendite kasutamise käigus tuleb järgida riiklikke eeskirju / ohutus- ja tervishoiu määrust.

**15.2 Kemikaaliohutuse hindamine**

EST

Lehekülg 16 / 17  
Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)  
Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017  
Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016  
Hakkab kehtima alates: 16.04.2026  
PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026  
Leichtlauf High Tech 5W-40

Segudele ei ole ette nähtud aine ohutushinnangut.

## 16. JAGU: Muu teave

Redigeeritud jaod: 3, 8

### **Klassifitseerimine ja kasutatud meetodid segu klassifitseerimiseks vastavalt määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP):**

Ei kohaldata

Järgmiste lausete näol on tegemist toote ja koostisainete kohta välja kirjutatud H-lausetega, ohuklassi ja ohukategooria koodiga (GHS/CLP).

H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.  
H373 Võib kahjustada elundeid pikaajalisel või korduval allaneelamisel kokkupuutel.  
H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.  
H361d Arvatavasti kahjustab allaneelamisel loodet.  
H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.  
H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.  
H411 Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Asp. Tox. — Hingamiskahjustus  
Eye Dam. — Raske silmakahjustus  
Aquatic Chronic — Ohtlik vesikeskkonnale - krooniline  
Skin Sens. — Naha sensibiliseerimine  
Skin Corr. — Nahasöövitus  
Repr. — Reproduktiivtoksilisus  
STOT RE — Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

### **Olulised viited kirjandusele ja teabeallikad:**

Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) ja määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis.  
Suunised ohutuskaartide koostamiseks praegu kehtivas versioonis (ECHA).  
Märgistamise ja pakendamise suunised vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) praegu kehtivas versioonis (ECHA).  
Koostisainete ohutuskaardid.  
ECHA-homepage (ECHA koduleht) - teave kemikaalide kohta  
GESTIS-Stoffdatenbank (Ainete andmebaas, Saksamaa).  
Föderaalne keskkonnaagentuuri teabeleht "Rigoletto" veekeskkonnale ohtlike ainete kohta (Saksamaa).  
ELi töökoha piirnõrme direktiivid 91/322/EMÜ, 2000/39/EÜ, 2006/15/EÜ, 2009/161/EL, (EL) 2017/164, (EL) 2019/1831 praegu kehtivas versioonis.  
Vastavate riikide riiklikud töökoha piirnõrme nimekirjad praegu kehtivas versioonis.  
Ohtlike kaupade maantee-, raudtee-, mere- ja õhuveo eeskirjad (ADR, RID, IMDG, IATA) praegu kehtivas versioonis.

## Võimalikud selles dokumendis kasutatud lühendid ja akronüümid:

a.p. andmed puuduvad  
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
AOX Absorbeeruvad orgaanilised halogeenühendid  
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= Akuutse toksilisuse hinnang)  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (materjali uurimise ja katsetamise amet Saksamaal)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Saksa töökaitse ja töömeditsiini amet)  
BSEF The International Bromine Council  
bw body weight  
ca circa / umbes  
CAS Chemical Abstracts Service  
CLP Classification, Labelling and Packaging (MÄÄRUS (EÜ) nr 1272/2008 mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (kartsinogeenne, mutageenne, reproduktsioonitoksiline)  
DMEL Derived Minimum Effect Level  
DNEL Derived No Effect Level (= määratud mis tahes tuletatud mittetoimiv tase)  
dw dry weight  
e.k. ei kohaldata

Lehekülg 17 / 17

Ohutuskaart määruse (EÜ) nr 1907/2006, lisa II järgi (viimati muudetud määrusega (EL) 2020/878)

Muutmise kuupäev / versioon: 16.04.2026 / 0017

Asendab dokumendi kuupäevaga / versiooniga: 31.10.2025 / 0016

Hakkab kehtima alates: 16.04.2026

PDFi trükkimise kuupäev: 17.04.2026

Leichtlauf High Tech 5W-40

e.o.t. ei ole testitud

ECHA European Chemicals Agency (= Euroopa Kemikaaliamet)

EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL Euroopa Liit

ELINCS European List of Notified Chemical Substances

EMÜ Euroopa Majandusühendus

EN Euroopa standardid

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

EÜ Euroopa Ühenduse

EVAL Etüleenvinüül alkoholi kopolümeer

Fax. Faksinumber

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globaalselt harmoneeritud süsteemis klassifitseerimise ja märgistamise kemikaalide)

GWP Global warming potential (= Globaalsoojenemise potentsiaal)

IARC International Agency for Research on Cancer

IATA International Air Transport Association

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

IMDG-kood International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCILID International Uniform Chemical Information Database

IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Rahvusvaheline Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liit)

jne ja nii edasi

LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Surmav kontsentratsioon 50%-le katsepopulatsioonist)

LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Surmav doos 50%-le katsepopulatsioonist (surmav mediaandoos))

LQ Limited Quantities

nt Näiteks

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

org. orgaaniline

p. Punkt

p. puudub

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= püsivad, bioakumuleeruvad, toksilised)

PE Polüetüleen

PNEC Predicted No Effect Concentration (= arvutuslik mittetoimiv sisaldus)

PVC Polüvinüülkloriid

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern

Tel. Telefon

Üld. üldiselt

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (ÜRO soovitusel ohtlike kaupade veo kohta)

VOC Volatile organic compounds (= lenduvad orgaanilised ühendid)

vPvB very persistent and very bioaccumulative

wwt wet weight

Esitatud andmete eesmärk on toote kirjeldamine vajalike ohutusmeetmete rakendamiseks, mitte toote teatud omaduste tagamine, tooteinfo põhineb meie ajakohastel teadmistel.

Vastutus on välistatud.

Väljaandja:

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, tel: +49 5233 94 17 0

© Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Kõnesoleva dokumendi muutmise või paljundamine

on lubatud ainult Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung nõusolekul.